

**Rollei**

# **WK 10**

Wildkamera | Wildlife Cam



## **User Guide**

in German | English | French | Dutch

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

## Inhalt

Bedienungsanleitung der Wildkamera .....	2
Wichtige Sicherheitshinweise .....	4
Produktübersicht .....	6
Bedienung der Kamera .....	12
Fehlerbehebung .....	20
CE-Konformität .....	25
<b>English User Guide .....</b>	<b>26</b>
<b>Guide de l'utilisateur en Français .....</b>	<b>48</b>
<b>Handleiding in het Nederlands .....</b>	<b>70</b>



## **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Rollei WK 10!

Dieses Produkt ist mit passivem Infrarot-Sensor, IR-Blitz, Standbildfunktion, Selbstauslöser und Serienbildfunktion ausgestattet. Es können Fotos und Videos zu vordefinierten Zeiten aufgenommen werden. Die Kamera erfasst Bewegungen und nimmt Fotos oder Videos jederzeit auf. Damit ist sie die optimale Lösung für die Sicherheit in Räumen, für Outdooraktivitäten oder die Jagd bei Tag und Nacht.

Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den Umgang mit der Kamera. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Hinweise sorgfältig, um Unfälle zu vermeiden.

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Leistungsspektrum Ihrer Rollei WK 10 kennen zu lernen und optimal zu nutzen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

**Sicherheitswarnungen:** Lesen Sie für den sicheren Gebrauch der Kamera vor dem ersten Einsatz bitte sorgfältig die Anleitungen.

- Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn der Ladestand gering ist oder wenn die Kamera durch das Auslaufen der Elektrolytflüssigkeit beschädigt wurde.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen wie z. B. Kerzen fern.
- Halten Sie den Passiv-Infrarot-Sensor (PIR) sauber und bewahren Sie ihn nicht in der Nähe von Hitzequellen oder an verschmutzten Orten auf.
- Betätigen Sie die Tasten der Kamera sanft. Bei zu starkem Druck auf die Tasten kann die Kamera beschädigt werden.
- Schützen Sie die Kamera vor zu starken Stößen. Schützen Sie das Gerät vor Tropfwasser, da dies Schäden verursachen könnte.
- Bitte versuchen Sie nicht, die Kamera zu öffnen oder selbst zu reparieren. Im Inneren des Gerätes befinden sich keinerlei Komponenten, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wenden Sie sich bei Bedarf bitte ausschließlich an qualifiziertes Service-Personal.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Linse, des PIR-Sensors und des IR-Blitzlichtes ein leicht angefeuchtetes Tuch aus flusenfreiem Gewebe. Öffnen Sie die Kamera nicht und verwenden Sie zum Reinigen keine Flüssigreiniger oder Reinigungssprays. Reinigen Sie die Kamera bitte mit einem leicht angefeuchteten Tuch aus flusenfreiem Gewebe.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen der Karte, dass Ihre Hände, die Kamera und die Karte absolut trocken sind.

- Vergewissern Sie sich, dass keine Fremdkörper wie Sand, Haare oder Schmutz ins Innere der Kamera gelangt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussflächen, das LCD oder die Optik keine Kratzer aufweist. Auch sehr feine Kratzer können die Aufzeichnungsqualität der Kamera beeinträchtigen.
- Gelangt Sand oder Schmutz in die Dichtungen oder an die Verbindungsflächen, reinigen Sie den Bereich mit einem weichen Tuch, das keine Faserrückstände hinterlässt. Verwenden Sie keine Gegenstände mit scharfen Spitzen oder Kanten, um zu vermeiden, dass die Dichtungen und Anschlussflächen zerkratzt werden.

### **Hinweis:**

- Wir haben uns in jeder Hinsicht bemüht, diese Bedienungsanleitung so vollständig und akkurat wie möglich zu verfassen. Dennoch kann nicht garantiert werden, dass während des Druckprozesses keine Fehler oder Auslassungen entstehen.
- Der Hersteller haftet weder für Schäden, die durch unbefugte Versuche, die Software zu aktualisieren, verursacht werden, noch für eventuellen Datenverlust bei der Reparatur.
- Bitte sichern Sie Ihre Dateien! Wir haften nicht für Datenverlust, der durch ein beschädigtes Gerät oder Schäden aufgrund von unlesbaren Datenträgern oder Laufwerken verursacht wird.

# Produktübersicht

## 1. Systemvoraussetzungen

Um Videos und Fotos auf Ihren PC herunterzuladen und dort wiederzugeben, benötigen Sie folgende Mindestkonfiguration:

### Systemvoraussetzungen für Windows XP:

- Pentium III Prozessor ab 667 MHz und Windows XP Service Pack 2
- 512 MB Arbeitsspeicher, 1 GB freier Festplattenspeicher
- Empfohlene Bildschirmauflösung 1024 x 768
- 256 MB Soundkarte, Grafikkarte mit Unterstützung von DirectX 8 oder höher
- USB-Port
- KM Player oder Windows Media Player ab Version 10

### Systemvoraussetzungen für Windows Vista:

- Windows Vista
- 800 MHz Prozessor und 1 GB Arbeitsspeicher
- Unterstützung für Super VGA Grafik
- Freier USB-Port
- Windows Media Player ab Version 10

## 2. Haupteigenschaften

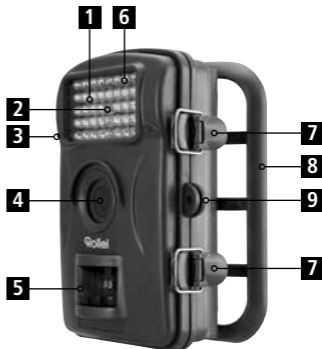
Sensortyp	5 Megapixel 1/2.5" HD CMOS Sensor
Linsentyp	f=3.0MM F/N0=2.0 FOV=120°
Auflösung	Video: 1080p: 1920x1080 Pixel (16:9), 15 fps   720pP: 1280x720 Pixel (16:9), 30 fps   WVGAP: 848x480 Pixel (16:9), 30 fps   VGAP: 640x480 Pixel (16:9), 30 fps
Videoformat	AVI (MJPEG)
Bildauflösung	12 M (4000x3000), 8 M (3264x2448), 5M (2592x1944)
Bildformat	JPEG
LCD	Integriertes 2.4 Zoll TFT Farb-LCD
LED	42 integrierte IR LEDs für 15 m Nachtsicht
PIR-Winkel	100°
PIR-Erfassungsreichweite	15 Meter
Auslösegeschwindigkeit	1 Sekunde
Auslöseintervall	0 bis 60 Minuten (Standardeinstellung 1 Minute)
Datum/Uhrzeit	Ja, einblendbar
Mondphase	Ja, einblendbar
Temperatur	Ja, einblendbar
Aufnahmemodi	Einzelbild, Serienbilder, Zeitraffer
Belichtung	Automatisch
Batterietyp	8x AA Batterien (High-Watt, im Lieferumfang)
Standby	3 Monate (4 Batterien), 6 Monate (8 Batterien)
Speicher	SD/SDHC-Karte mind. Klasse 6 mit bis zu 32 GB (nicht enthalten)
Anschlüsse	PC: USB 2.0 Datenverbindung   TV: AV-Kabel
Gehäuse	Hochwertiger Kunststoff (PC und ABS) mit gummierter Oberfläche
Spritzwasserschutz	IP 54

### 3. Einsatzbereiche

- Wildkamera für die Jagd
- Tier- oder Ereignisbeobachtung
- Sicherheitskamera mit Bewegungsmelder für den Einsatz in Wohnungen, Büros oder öffentlichen Bereichen.
- Für jede Überwachungsanwendung in Innen- und Außenbereichen, in denen Nachweise über eventuelles unbefugtes Eindringen benötigt werden.

### 4. Bestandteile der Kamera: Vorderansicht

- 1 Lichtsensor
- 2 Bewegungsanzeige mit blauen und roten LEDs
- 3 Mikrofonöffnung
- 4 Objektiv
- 5 PIR-Sensor
- 6 LED-Infrarotlampe
- 7 Verschlussbügel
- 8 Feste Halterung
- 9 Verschluss-Öse





## Innenansicht



- 1 Display
- 2 Verschluss-Öse
- 3 Bedientasten
- 4 Speicherkartenslot
- 5 Lautsprecher
- 6 Mini USB- / TVAnschluss
- 7 Schalter für Betriebsmodus (Aus / Test / Ein)
- 8 6V-Gleichstromanschluss
- 9 Stativgewinde
- 10 Batteriefach
- 11 Verschlussbügel
- 12 Batteriefachabdeckung

### **Batteriefach:**

4 oder 8 Batterien vom Typ LR6 (AA-Zellen, enthalten) einsetzen. Bei Verwendung von 4 Batterien jeweils alle entweder in das obere oder in das untere Batteriefach einsetzen. Eine andere Verteilung der Batterien ist nicht möglich.

### **Gleichstromanschluss:**

Über diesen Anschluss kann ein externes Netzgerät angeschlossen werden (6V-Eingang, mind. 1,5 A. Adapter nicht enthalten).

## **5. Einlegen der Batterien**

1. Die Batteriefachabdeckung abnehmen, hierzu den Klemmverschluss an der oberen Seite leicht nach innen drücken und die Abdeckung anheben.
2. 4 oder 8 vollgeladene Batterien einlegen. Bei Verwendung von 4 Batterien jeweils alle entweder in das obere oder in das untere Batteriefach einsetzen. Eine andere Verteilung der Batterien ist nicht möglich.
3. Das Batteriefach mit der Abdeckung wieder schließen.

### **Hinweis:**

1. Die Batterien entfernen, wenn der Ladestand gering ist oder wenn die Kamera durch das Auslaufen der Elektrolytflüssigkeit beschädigt wurde.
2. Die Kamera kann auch über ein externes Netzgerät betrieben werden (Netzgerät mit 6 V und mindestens 1,5 A erforderlich).
3. Aufladbare Akkus können nicht in der Kamera mit angeschlossenem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) geladen werden.

## 6. Einsetzen und Entnehmen der Speicherkarte

Zum Einsetzen / Entnehmen der SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) bitte vorgehen, wie nachstehend beschrieben:

1. Vor dem Einsetzen / Entnehmen der Speicherkarte die Kamera ausschalten.
2. Die SD-Karte mit der korrekten Ausrichtung vorsichtig in den Kartenslot schieben, bis sie einrastet.
3. Zum Entnehmen der Karte darauf drücken, wieder loslassen und die Karte dann langsam herausziehen.

### Hinweis:

Speicherkarten können nur mit einer Ausrichtung eingesetzt werden. Forciertes Einschieben kann Schäden verursachen. Das Einsetzen oder Entfernen einer Speicherkarte bei eingeschalteter Kamera kann aufgenommene Videos oder Fotos sowie die Speicherkarte oder die Kamera selbst beschädigen. Vor dem Gebrauch muss die Speicherkarte über das Kameramenü formatiert werden.

## 7. Umschalten zwischen den Betriebsmodi (OFF/TEST/ON)

Nach dem Einsetzen der Batterien und der SD-Karte kann die Kamera in die folgenden drei Betriebsmodi gestellt werden:

- **OFF:** Steht der Schalter auf der linken Position OFF, ist die Kamera ausgeschaltet.
- **TEST:** Steht der Schalter auf der mittleren Position TEST, ist der Vorschau- und Testmodus aktiviert, in dem Sie Einstellungen vornehmen sowie Fotos und Videos manuell aufnehmen oder anzeigen können.
- **ON:** Steht der Schalter auf der rechten Position ON, befindet sich die Kamera im automatischen Infrarot-Aufnahmemodus.

## 8. Datum- und Zeitstempel

Das Gerät unterstützt das Einfügen eines Datum- und Zeitstempels. Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal oder erstmalig nach längerer Zeit benutzen, stellen Sie über das MENÜ bitte das korrekte Datum und die aktuelle Uhrzeit ein.

## Bedienung der Kamera

### 1. Vorschau- und Testmodus

Wenn der Betriebsmodus auf „Test“ eingestellt ist, schaltet sich die Kamera automatisch im Testmodus ein. In diesem Modus können Einstellungen vorgenommen werden, außerdem kann die Kamera wie eine traditionelle Digitalkamera verwendet werden.

### Funktionsübersicht:

**1. Aufnahme von Fotos:** Nach dem Einschalten die Pfeiltaste (NACH UNTEN) drücken, um in den Aufnahmemodus für Fotos zu gelangen, dann die Auslösetaste (SHOT) drücken, um Fotos aufzunehmen.

### Hinweis:

- Bei Tageslicht werden helle, scharfe Farbfotos aufgenommen, bei Nacht kontrastreiche Schwarzweißfotos.
- Die Dreifachaufnahme ist nur bei einer Auflösung von 5 Megapixel möglich.

**2. Aufzeichnung von Videos:** Die Pfeiltaste (NACH OBEN) drücken, um in den Aufnahmemodus für Videos zu gelangen, dann die Auslösetaste (SHOT) drücken, um die Videoaufzeichnung zu starten. Die Auslösetaste (SHOT) erneut drücken, um die Aufzeichnung zu beenden. (Wird die Aufzeichnung nicht gestoppt, nimmt die Kamera

ein 29 Minuten langes Video auf. Anschließend schaltet sich die Kamera aus.) Weitere Optionen finden Sie in den Videoeinstellungen des Menüs.

**3. Aufnahme von Fotos und Videos:** Nach Auswahl der Option „Foto + Video“ im MENÜ die Auslösetaste (SHOT) drücken. Die Kamera nimmt zuerst ein Foto auf und startet dann die Aufzeichnung eines Videoclips. Zum Stoppen der Aufzeichnung OK drücken.

**4. PIR-Funktionstest:** Der optimale Aufnahmebereich unserer Produkte ist der sich im Winkel von 90 Grad direkt vor der Kamera öffnende Kegel. Der optimale Abstand für höchste Foto- und Videoqualität beträgt 3 bis 10 Meter. Folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten, um optimal zu arbeiten:

- a) Die Installationshöhe sollte der Höhe des Aufnahmeobjekts genau oder annähernd entsprechen.
- b) Schalten Sie die Kamera in den Betriebsmodus „Test“ und halten Sie sie geschlossen. Lassen Sie das Gerät für mindestens eine Minute vorwärmen.
- c) Laufen Sie am PIR-Sensor vorbei. Wenn die rote LED blinkt, bedeutet dies, dass der PIR-Sensor die Bewegung korrekt erfasst hat und dass sich der Bereich, in dem Sie sich bewegt haben, innerhalb des effektiven Erfassungsbereichs des Sensors liegt. Probieren Sie andernfalls andere Abstände aus, um den optimalen Erfassungsbereich des Sensors zu ermitteln.

## Hinweis:

- Bewegen Sie sich zum Testen des PIR-Sensors bitte in horizontaler Richtung, da vertikale Bewegungen vom Sensor nicht erfasst werden.
- Wenn Sie weiter vom PIR-Sensor entfernt sind, bewegen Sie sich bitte schnell.
- Wird die Kamera für 5 Minuten nicht bedient (Standardeinstellung), schaltet sie sich automatisch aus.

**5. Wiedergabe von Bild- und Videodateien:** Drücken Sie die Taste (REPLAY): Im Wiedergabemodus die Pfeiltasten drücken, um in der Liste der Dateien zu navigieren. Die MENÜ-Taste drücken, um auszuwählen, ob die eine Datei gelöscht werden soll. Ist die gewählte Datei ein Video, den Auslöser oder OK drücken, um die Wiedergabe zu starten, die genannten Tasten erneut drücken, um die Wiedergabe zu pausieren oder eine der vertikalen Pfeiltasten (nach oben oder nach unten) drücken, um die Wiedergabe zu beenden. Ist die gewählte Datei ein Foto, eine der horizontalen Pfeiltasten nach links bzw. nach rechts drücken, um heraus- bzw. hineinzuzoomen und dann eine Pfeiltaste drücken, um die Anzeige in der entsprechenden Richtung innerhalb des Bildes zu verschieben.

**6. MENÜ-Einstellungen:** Die MENÜ-Taste drücken, um in die Systemeinstellungen zu gelangen.

## Funktionstasten:

- a) Die Pfeiltaste (NACH OBEN) oder NACH UNTEN) drücken, um in den ausgewählten Untermenüs zu navigieren.
- b) Die Taste (OK) drücken, um in einen Einstellungsmodus zu gelangen oder um eine Einstellung zu bestätigen.
- c) Die MENÜ-Taste drücken, um den Einstellungsmodus zu beenden.

## Übersicht der Menüfunktionen

<b>Funktion</b>	<b>Optionen</b>	<b>Beschreibung</b>
Modus	Foto (Standard), Video, Foto+Video	Betriebsmodus Setup
Fotogröße	12 MP, 8 MP, 5 MP (Standard)	Einstellung der Bildauflösung
Videogröße	1080p, 720p, WVGA VGA	Einstellung der Videoauflösung
Anzahl Fotos	01P (Standard), 02P, 03P	Anzahl der aufgenommenen Bilder. Die Einstellung auf 3 Bilder ist nur mit der Auflösung von 5 MP möglich.
Videolänge	1 bis 60 s, 3 min, 5 min, 10 min (Standard: 10 s)	Einstellung der Videolänge, die jedes Mal für den auto- matischen IR-Aufnahmemodus vorgenommen werden muss.
Intervall	0 bis 59 s, 1 bis 60 min (Standard: 1 min)	Zeitraum des Intervalls zwischen 2 Aufnahmen bei einer dauerhaften Bewegung.
Zeitstempel	Off, On (Standard)	Ein- oder Ausblenden des Datum und Zeitstempels

## Übersicht der Menüfunktionen

<b>Funktion</b>	<b>Optionen</b>	<b>Beschreibung</b>
Zeitschaltuhr	Off (Standard), On	Bei aktivierter Zeitvoreinstellung können Sie eine Betriebsdauer für die Kamera einstellen. Nach Verstreichen der eingestellten Zeit gehen die Kamera und der PIR-Sensor in den Standby-Modus.
Passwort	Off (Standard), On	Bei Einstellung auf On können Sie ein Passwort festlegen. Nachdem ein Passwort festgelegt wurde, können weitere Systemeinstellungen nur nach korrekter Eingabe dieses Passwortes vorgenommen werden.
Seriennummer	Off (Standard), Off (Standard), On	Bei aktivierter Seriennummer können Sie für Kameras, die an verschiedenen Orten eingesetzt werden, Identifikationsnummern vergeben, die dann in Fotos und Videos angezeigt werden, um die Aufnahmen leichter den jeweiligen Kameras zuzuordnen.
Zeitraffer	Off (Standard), On	Ist diese Funktion aktiviert, können Sie für die Bildaufnahme eine Zeitspanne einstellen. In diesem Modus ist der PIR-Sensor deaktiviert.



## Übersicht der Menüfunktionen

<b>Funktion</b>	<b>Optionen</b>	<b>Beschreibung</b>
Stromsparmodus	Off, On (Standard)	Ist der Energiesparmodus aktiviert, wird bei geringem Ladestand automatisch die Helligkeit des Auffülllichts reduziert, um die Batterieautonomie zu maximieren.
Sprache	Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch	Einstellung der gewünschten Menüsprache
Formatieren	Nein (Standard), Ja	Einstellung der SD-Kartenformatierung
Zeiteinstellung	2015:01:0101:01	Einstellung von Datum/Uhrzeit
Werkeinstellung	Nein (Standard), Ja	Rücksetzen aller Einstellungen auf ihre Standardwerte
TV-Ausgang	NTSC, PAL (Standard)	Wählen Sie das korrekte TV-Format (NTSC, PAL) für Ihre Region.
Auto Abschaltung	3 min, 5 min (Standard), 10 min, Off	Stellen Sie ein, nach welcher Zeit ohne Bedienung sich die Kamera automatisch ausschalten soll.
Aufnahmelautstärke	Leise, Normal, Laut	Einstellung der Aufzeichnungslautstärke
Wiedergabelautstärke	Leise, Normal, Laut	Einstellung der Wiedergabelautstärke
System	FW-Update/ FW-Version	Systeminformationen bzw. Aktualisierung des Systems.

## 2. Automatischer Infrarot-Aufnahmemodus

Den Schalter auf ON stellen. Die blaue LED blinkt für ca. 5 Sekunden, anschließend schaltet sich das Display aus. Dies bedeutet, dass die Wildkamera in den automatischen IR-Aufnahmemodus umschaltet. Sobald sich Tiere in dem Erfassungsbereich des PIR-Sensors bewegen, startet die Kamera und beginnt, Fotos oder Videos aufzuzeichnen. Anschließend schaltet sie automatisch in den Ruhezustand zurück.

### Hinweis:

- Das Standard-Zeitintervall beträgt 1 Minute. Während dieser Zeit befindet sich die Kamera im Ruhemodus, sodass der Benutzer das Intervall den effektiven Gegebenheiten anpassen kann.
- Stellen Sie bitte alle gewünschten Optionen im Test-Modus ein, bevor Sie den automatischen IR-Aufnahmemodus aktivieren.
- Im automatischen IR-Aufnahmemodus können Sie eine beliebige Taste unter dem Display drücken, um die Kamera zu aktivieren und zum Beispiel den verbleibenden Batterieladestand oder den verfügbaren Speicherplatz auf der SD-Karte zu prüfen.
- Ist der Batterieladestand gering, schaltet die Kamera in den Energiesparmodus um (s. oben unter Systemeinstellungen) und die Helligkeit der IR-LEDs wird reduziert. Dies kann die Qualität von Nachtaufnahmen leicht beeinträchtigen.

### **3. Ausschalten der Kamera**

Wird der Betriebsmodus-Schalter auf OFF gestellt, ertönt ein Signalton und die Kamera schaltet sich aus.

### **Automatisches Ausschalten**

Unter folgenden Bedingungen schaltet sich Ihre Kamera automatisch aus.

- Wenn der Speicherplatz der SD-Karte belegt ist oder keine SD-Karte eingesetzt wurde.
- Wenn die Batterieladung gering oder erschöpft ist.
- Wenn die Kamera im Standby oder im Einstellungsmodus für 5 Minuten inaktiv bleibt.

### **4. Verbindung mit einem PC**

- Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf OFF und verbinden Sie dann die Kamera über das USB-Kabel mit einem PC. Bei erfolgreichem Verbindungsaufbau wird auf dem Display die Anzeige MSDC eingeblendet.
- Öffnen Sie unter Windows das Verzeichnis „Computer“.
- Hier wird das Symbol eines neuen Wechseldatenträgers angezeigt. Dieser „Wechseldatenträger“ ist die SD-Karte in Ihrer Kamera. In der Regel wird dem Speichermedium der Kamera der Laufwerksbuchstabe E (oder höher) zugewiesen.
- Öffnen Sie per Doppelklick das Verzeichnis des Wechseldatenträgers und suchen Sie dort den Ordner DCIM.
- Öffnen Sie per Doppelklick das Verzeichnis DCIM/100MEDIA, in dem sich die aufgenommenen Fotos und Videos befinden.
- Sie können die Foto- und Videodateien per Kopieren und Einfügen in andere Ordner Ihres Computers kopieren oder per Drag & Drop dorthin verschieben.

## **Hinweise:**

- Wir empfehlen Ihnen, Ihre Dateien nach der Aufzeichnung so bald wie möglich auf einem Computer zu sichern. Sie können auch ein Kartenlesegerät mit Schreibfunktion verwenden, das an den USB-Port Ihres Computers angeschlossen wird.
- Wenn die Kamera während des Betriebs über das USB-Kabel an einen Computer angeschlossen wird, stürzt das Kamerasystem ab. Dies könnte zu Schäden an der SD-Karte sowie dem Verlust Ihrer Foto- und Videodateien führen.

## **5. TV-Ausgang**

- Verbinden Sie die Kamera über das AV-Kabel mit einem Fernsehgerät, um die Aufzeichnungen der Kamera live am Fernsehbildschirm zu betrachten. Sie können sie auch wie eine herkömmliche Kamera verwenden und über die entsprechenden Einstellungen im MENÜ Ihre aufgezeichneten Fotos und Videos wiedergeben. Hierbei sind alle Funktionen mit denen des Test- und Vorschaumodus identisch.

## **Fehlerbehebung**

Sollten bei Ihrer Kamera Funktionsstörungen auftreten, prüfen Sie bitte folgende Punkte. Versuchen Sie bitte unter keinen Umständen, die Kamera selbst zu reparieren.

### **Die Kamera lässt sich nicht einschalten**

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterieladung nicht zu gering oder erschöpft ist.
- Entnehmen Sie die Batterien und ersetzen Sie sie durch neue.

## **Die Kamera schaltet sich aus**

- Wenn die Batterieladung gering oder erschöpft ist, schaltet sich die Kamera automatisch aus. Wechseln Sie für die Outdoor-Nutzung die Batterien oder verwenden Sie ein Netzkabel mit Adapter für die Nutzung in Räumen.
- Die Kamera schaltet sich auch automatisch aus, wenn die SD-Speicherkarte voll ist. Übertragen Sie in diesem Fall Ihre Fotos und Videos auf einen Computer oder löschen Sie nicht benötigte Dateien im Wiedergabemodus.

## **Videos werden am Computer abgehakt und sprunghaft wiedergegeben**

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Computer die Mindestsystemvoraussetzungen erfüllt.
- Vergewissern Sie sich, dass Videodateien im Format AVI von Ihrem Computer unterstützt werden.
- Verwenden Sie eine SD-Karte der Klasse 6 oder höher.

## **Videos werden am Fernsehgerät nicht wiedergegeben**

- Vergewissern Sie sich, dass das mitgelieferte AV-Kabel korrekt angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät auf den korrekten Eingangsmodus eingestellt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der TV-Ausgangssignaltyp (NTSC oder PAL) korrekt eingestellt ist.

### **Die Kamera zeichnet keine Videos auf**

- Sollte der Speicher der SD-Karte voll sein, übertragen Sie Videos und Fotos auf Ihren Computer oder löschen Sie nicht benötigte Dateien im Wiedergabemodus.
- Die Speicherkarte ist nicht korrekt formatiert. Formatieren Sie die Karte erneut oder verwenden Sie eine andere.

### **Beschädigte oder nicht lesbare Speicherkarte**

- Übertragen Sie Ihre Fotos und Videos auf den Computer und formatieren Sie die Karte (alle Daten werden gelöscht). Verwenden Sie eine SD-Karte der Klasse 6 oder höher.
- Die Speicherkarte ist voll oder enthält nicht lesbare Dateien. Übertragen Sie Ihre Fotos und Videos auf den Computer und verwenden Sie eine andere Speicherkarte.

### **Die Kamera lässt sich nicht ausschalten**

- Entfernen Sie bei dieser Funktionsstörung alle Batterien, um die Kamera zurückzusetzen.

## Technische Daten

Sensor	5 Megapixel 1/2.5" HD CMOS Sensor
Optik	f=3.0MM F/NO = 2.0 FOV=120"
Speicher	Unterstützt SD-Karten mit 8 GB bis 32 GB
Betriebsmodi	Foto   Video   Foto und Video
IR-Filter	Vollautomatischer IR-Filter
TFT-Display	2.4", Auflösung (RGB) 480x234 16,7 Mio. Farben
PIR-Sensorwinkel	100°
PIR-Erfassungsreichweite	15 m / 48ft
Anzahl der IR-LEDs	42
Max. Beleuchtungsreichweite für Nachtsicht	15 m / 48 ft
Auslösegeschwindigkeit	1 s
Batteriestandanzeige	Ja
Auslöseintervall	0 bis 60 Min. (Standardeinst.: 1 Min.)
Einstellbare Bildauflösung	12 MP / 8 MP / 5 MP (Standardeinstellung: 5 MP)
Aufnahmeanzahl	1 / 2 / 3
Videoauflösung	1920x1080p/15 fps, 1280x720p/30 fps, 848x480p/30 fps, 640x480p/30 fps
Dateiformat	JPEG / AVI (MJPEG)
Datum-/Zeitstempel	Ja
Einblendung Mondphase	Ja
Einblendung Temperatur	Ja
Belichtung	Auto

## Technische Daten

Passworteinstellung	Ja
Geräte-ID	4-stellig, zusammengesetzt aus selbst gewählten Ziffern und Buchstaben
Zeitschaltung	Support
Zeitspanne	1 s bis 24 Stunden
Stromaufnahme Standby	unter 0,2 mA
Standby-Zeit	3 (6) Monate mit 4 (8) LR6 AA AM-3 1,5 V Batterien
Mikrofon	Ja
Lautsprecher	1 W / 8 Ohm
Schnittstellen	TV-Ausgang (NTSC/PAL), USB, SD-Karten-slot, externes 6V Gleichstromnetzteil
Betriebstemperatur	-20 ° bis +60 °C
Zulässige	
Umgebungsfeuchtigkeit	5% bis 90%
Spannungsversorgung	4 oder 8 AA-Zellen oder 6V 1,5 A Batterien
Stativgewinde	Ja
Spritzwasserschutz	nach IP54 Standard

### Hinweise:

Aufgrund der kontinuierlichen Produktverbesserung können das Design und die technischen Daten des Gerätes von dem auf der Verpackung abgebildeten leicht abweichen.



## Entsorgung



**Verpackung entsorgen:** Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



**Altgerät entsorgen:** Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die Rollei WK 10 einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

## Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rollei WK 10 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EC RoHS-Richtlinie  
2004/108/EG EMV-Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.

## Content

Introduction .....	27
Important Safety Precautions .....	28
Product Overview .....	30
Using Your Camera .....	36
Troubleshooting .....	43
CE Conformity .....	47
<b>Guide de l'utilisateur en Français .....</b>	<b>48</b>
<b>Handleiding in het Nederlands .....</b>	<b>70</b>



## **Introduction**

Congratulations on the purchase of your new Rollei WK 10!

This product has a passive infrared IR flash, still photo and photo burst functions, and a self-timer. It can capture video and still images at pre-defined times, senses motion and captures still images or videos at any time – the best choice for indoor and outdoor observations by day or night.

This manual contains important safety and operating information. Please read all the information carefully before you use this device to avoid accidents, and keep it for future reference.

These instructions are to help you make the most of the full range of performance of your Rollei WK 10.

## Important Safety Precautions

**Safety Warnings:** To use this camera safely, please read and follow these instructions carefully before use.

- Please remove the batteries if low on power in case the camera becomes damaged caused by battery leakage.
- Do not place the camera near open flames such as candles.
- Keep the camera and PIR clean and never store it close to a heat source or in overly soiled places.
- Press the camera's buttons gently – pressing them too hard can damage the camera.
- Do not subject the camera to harsh impacts. Dropping the camera may result in damage and thus void the warranty.
- Do not attempt to dismantle or repair this unit by yourself; there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to Rollei only.
- Use a slightly dampened lint-free cloth to clean the lens, PIR sensor, IR flash and body of the camera. Do not dismantle the camera or use liquid or aerosol cleaners to clean the device.
- Before inserting or removing the memory card, make sure that your hands, the camera, and the memory card are completely dry.
- Make sure that no foreign matter such as sand, hair or dirt gets inside the camera body.
- Protect the LCD display and lens from scratches. Even a small scratch may affect the quality of the images.
- If dirt or sand gets on the rubber seal, display or lens, wipe the area carefully with a soft cloth that will not leave behind any fibers.
- Do not use any sharp-edged devices to clean the seal as this may damage it and cause internal damage to the camera due to moisture.

**Attention:**

- We have done our best to produce a complete and accurate manual. However, we cannot ensure that there are no errors or omissions during the printing process.
- We cannot take responsibility for any damages caused by unauthorized attempts to upgrade software or for any data corruption while the product is being repaired.
- Please Back Up Your Files! We cannot be held liable for the loss of data caused by damaged products or damage due to unreadable memories or drives.

## **Product Overview**

### **1. System Requirements**

To download and play videos and photos onto your PC you need at least the following configuration:

#### **Computer System Requirement for:**

- Pentium III processor 667 MHz or higher, with Windows XP service pack 2
- 512 MB RAM with 1 GB of free disk space
- 1024 x 768 recommended screen resolution
- 256MB sound card and graphics card support DircetX8 or higher
- USB port
- KMPlayer or Windows Media Player 10 or higher

#### **Computer System Requirement for Windows Vista:**

- Windows Vista
- 800 MHz processor and 1GB of system memory
- Support for Super VGA graphics
- USB port
- Windows Media Player 10 or higher

## 2. Main Features

Sensor type	5 Megapixels 1/2.5" HD CMOS sensor
Lens type	f=3.0 mm F/NO=2.0 FOV=120°
Resolution	Video: 1080p: 1920x1080 pixels (16:9), 15 fps   720pP: 1280x720 pixels (16:9), 30 fps   WVGAP: 848x480 pixels (16:9), 30 fps   VGAP: 640x480 pixels (16:9), 30 fps
Video format	AVI (MJPEG)
Photo resolution	12 MP (4000x3000), 8 MP (3264x2448), 5 MP (2592x1944)
Photo format	JPEG
LCD display	Built-in 2.4" TFT color LCD display
LEDs	42 built-in IR LEDs with a range 15 m at night
PIR angle	100°
PIR range	15 meters
Trigger release	1 second
Triggering interval	0 up to 60 minutes (default 1 minute)
Date / time stamp	Yes
Moon phase stamp	Yes
Temperature stamp	Yes
Capture modes	Single, burst, time lapse
Exposure	Auto
Batteries	8x AA batteries (High Watt, included)
Standby	3 months (4 batteries)   6 months (8 batteries)
Storage	class 6 SD/SDHC up to 32 GB (not included)
Connectors	PC: USB 2.0 data connection   TV out: AV cable
Construction	High quality PC and ABS rubberized outer finishing
Splashproof	IP 54

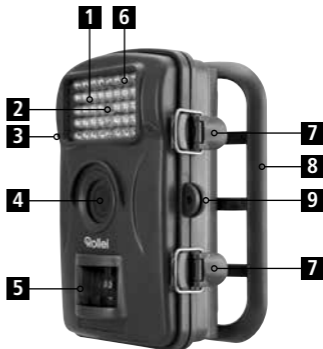
### 3. Areas of Application

- Camera trap for hunting.
- Animal or incident observation.
- Motion triggered security camera for domestic or outdoor use.
- Any internal and external surveillance, where evidence of infringements must be gathered.

### 4. Identifying Parts:

#### Front View

- 1 Light Sensor
- 2 Motion indicator, blue and red LEDs
- 3 Microphone hole
- 4 Lens
- 5 PIR sensor
- 6 LED infrared light
- 7 Locking bracket
- 8 Fixed support
- 9 Locking hole for lock





## Inside View



- 1 Display
- 2 Locking hole for lock
- 3 Operating buttons
- 4 Memory card compartment
- 5 Loudspeakers
- 6 Mini USB / TV connection
- 7 Mode switch (off / test / on)
- 8 Connection 6V DC
- 9 Tripod port
- 10 Battery compartment
- 11 Locking bracket
- 12 Battery cover

**Battery compartment:**

Insert 4 or 8 type LR6 (AA) batteries (included). When using 4 batteries, these can be inserted either in the top or bottom half of the battery compartment. Other combinations are not possible.

**DC connection:**

An external power supply can be applied via the DC connection (input 6 V, at least 1.5 A. Mains adaptor is not included).

**5. Inserting The Batteries**

1. Open the protective cover of the battery compartment by pulling the clamps at the top slightly inwards before lifting off the cover.
2. Insert 4 or 8 fully charged batteries; when using 4 batteries, these can be inserted either in the top or bottom half of the battery compartment. Other combinations are not possible.
3. Close the battery compartment again with the protective cover.

**Note:**

1. Please remove the batteries if low or out of power as this might damage the camera due to electrolyte leakage.
2. The camera can be operated via an external power supply. A 6 V power supply with at least 1.5 A is required.
3. Rechargeable batteries cannot be recharged in the camera using an external power supply.

## 6. Inserting / Removing A Memory Card

Follow the instructions below to insert/remove the SD card (not included) into/from the camera:

1. Turn the camera off first before inserting/removing the memory card.
2. Insert the SD card carefully into the SD card slot and in the correct direction until it clicks into place.
3. To remove the card, press and release it, then pull it out slowly.

### Note:

A card can only be inserted in one direction; forcing it may cause damage. Inserting or removing a card while the camera is on may damage the files, the card, or the camera. The memory card must be formatted either via the camera's MENU or with a PC before use.

## 7. Mode Switch (OFF/TEST/ON)

After inserting the batteries and SD card the camera can be set into the following three modes of operation:

- **OFF:** When the switch is at the OFF position, the camera is turned off. After inserting the batteries and SD card, the camera can be operated in the following modes.
- **TEST:** When the switch is moved to the TEST position in the middle, the Preview Testing Mode is on; you can adjust the camera settings or view the photos and videos.
- **ON:** When the switch is at the ON position to the right, the camera is in the automatic infrared shooting mode.

## 8. Time and Date Stamp

The Rollei WK 10 records images and videos including a time and date stamp. When using the camera for the first time or again after a long period of disuse, please set the correct time and date via the MENU settings before use.

## Using Your Camera

### 1. Preview Testing Mode

By pushing the button to the middle in TEST mode, the camera can be used to make test images and the settings can be made.

### Feature overview:

**1. Taking a test photo:** Press the DOWN button to enter the live camera mode and then press the SHOT button to take pictures.

### Note:

- During daylight, sharp and clear color images will be made; during the night, clear black and white images will be made.
- Triple shots are only supported when set to 5 MP resolution.

**2. Video recording:** Press the UP button to enter the video mode and then press the SHOT button to record, and the SHOT button again to stop recording. (If you don't press the SHOT button to stop, the camera will record a 29 minute video clip until the camera is turned off). Please refer to the video menu setting for more information.

**3. Taking photos and recording videos:** After selecting the “Photo + Video” mode in the MENU, press the SHOT button and the camera will first take a photo and then begin recording a video; press OK to stop.

**4. Testing the PIR function:** The best shooting range for the Rollei WK 10 is a 90 degree fan-shaped area right in front of the camera. The best distance for picture and video quality is within the range of 3 – 10 meters. Please refer to steps below for more effective operation:

- a) The height of installation is most effective if the camera is mounted at the same height as the target area to be recorded.
- b) Operate the camera in TEST mode for at least one minute to warm the camera up.
- c) Walk in front of the PIR. If the red LED indicator light flashes, the PIR is functioning properly and the position where you walked is within range of the camera’s sensor. Repeated testing can help in determining the maximum sensor range of the area you wish to observe.

## Notes:

- When you test the PIR, please walk horizontally in front of the PIR – vertical movements will not be detected by the PIR.
- Please walk quickly if you are far away from the PIR.
- The default time is 5 minutes to automatically deactivate the camera when not recording.

**5. Playback video and photo files:** Press the REPLAY button to enter the playback mode; press the UP and DOWN buttons to select files; press MENU to choose whether or not to delete the files. If the file is a video clip; press SHOT or OK to play. During playback, press SHOT or OK to pause, or press UP or DOWN to quit playback; when the selected file is a photo, press the LEFT or RIGHT button to zoom in or out, then press and hold the UP, DOWN, LEFT or RIGHT button to move the zoomed image up, down, left or right.

**6. MENU Setting:** Press MENU to enter the system settings mode to make the following adjustments:

- a) Press UP and DOWN to select the submenus.
- b) Press OK to enter the submenu or confirm the setting.
- c) Press MENU to exit the settings mode.

See the chart for more details...

## Setup

Item	Options	Description
Mode	Photo (Default), Video, Photo+Video	Operation Mode Setup
Photo Size	12 MP, 8 MP, 5MP (default)	Set image resolution
Video Size	1080p, 720p, WVGA VGA	Set video resolution.
Picture No.	01P (default), 02P, 03P	Set the number of pictures; 03 photo option is only possible when set at 5 MP resolution.
Video Length	1 – 60 s, 3 min, 5 min, 10 min (default: 10 s)	Set the video length when in automatic IR shooting mode.
Interval	0 up to 59 s, 1 up to 60 min (default: 1 min)	Period of the interval between 2 recordings with permanent movement.
Time Stamp	Off, On (default)	Turn date and time stamp on or off.
Time Switch	Off (default), On	When On is chosen, you can set the time frame during which the camera should be activated; outside the timeframe, the camera will be in sleep mode.
Password Set	Off (default), On	When On is chosen, you can set the password. After setting the password, system settings cannot be made without the correct password.

## Setup

Item	Options	Description
Serial No. Set	Off (default), On	When On is chosen, you can set the serial no. for the camera if more than one has been set up at various locations; the serial number will be displayed in photos and videos to simplify the identification of which photos and videos were made with which camera.
Time Lapse	Off (default), On	If this function is activated a time-frame can be set. Within this mode the PIR sensor is deactivated.
Power Saving Mode	Off, On (default)	When On is chosen, the camera will automatically reduce the flash intensity to prolong battery life when the batteries are low on power.
Language	English, German, French, Dutch	Set the desired language.
Format	No (default), Yes	Format SD card.
Set Clock	2015:01:01 01:01	Set date and time.
Default Set	No (default), Yes	System reset to default.
Auto Power Off	Off 3 min., 5 min. (default), 10 min., OFF	Set time for automatic deactivation of camera.
Volume Rec.	Low, Normal, High	Set video sound record volume.
Volume Play	Low, Normal, High	Set video sound playback volume.
System	FW Update/ FW Version	System information or updating the system



## 2. Automatic Infrared Shooting Mode

After pushing the switch to ON, the blue LED indicator will flash for about 5 seconds and then the display will turn off; the Rollei WK 10 enters into the automatic IR shooting mode. When animals or persons move into the PIR sensor area, the camera will immediately begin to take photos or record videos. The camera will automatically go into Sleep Mode after recording the images.

### Note:

- The default interval time is 1 minute. During this 1 minute interval, the camera is in Sleep Mode. It is advisable to set the interval time according to the situation in which the camera is used.
- Before setting the camera to the automatic infrared shooting mode, make sure that all the required settings have first been made in TEST MODE.
- While in the automatic infrared shooting mode, press any button under the display to activate the camera if you wish to check the capacity of the batteries and memory card.
- When the battery capacity is low, the camera will enter the power saving mode (please refer to SETUP chart for settings). This will decrease the brightness of the IR LEDs and will influence the quality of photos and videos recorded at night.

### 3. Turning Off the Camera

Push the switch to OFF; after a warning tone, the camera will turn off.

#### Auto Power off

Your camera will be turned off automatically if:

- The SD memory card is full or not inserted into the camera.
- When the internal battery power is depleted.
- When idle for more than 5 minutes in standby mode or while in the MENU mode.

### 4. Connecting To A PC

- Push the switch OFF and then connect the camera to a computer via the USB cable. After successful connection, "MSDC" will be seen in display.
- From the Windows desktop, double click on "My Computer".
- Look for a new "removable disk" icon. This "removable disk" is actually the memory card in your Rollei WK 10. Typically, the camera will be assigned the drive letter "E" or higher.
- Double click on the removable disk and locate the "DCIM" folder.
- Double click on the "DCIM/100MEDIA" folder to find the recorded videos and images.
- You can copy & paste or drag & drop your video and photo files to a folder on your computer.

#### Notes:

- We suggest that you save your files to your computer as soon as possible after recording. You can also use a card reader that plugs into your computer's USB slot.

- If you try to connect your camera with the USB cable to the computer while the camera is recording, your camera will crash. This could cause memory card corruption and loss of your files.

## **5. TV-Out Function**

Connect the camera to a TV via an AV cable and view the images directly as seen by the camera. You can take photos, record videos, make settings and view the files on the SD card - the same functions that are available when operating the camera in Preview Test Mode.

## **Troubleshooting**

Please check the following if your Rollei WK 10 is not functioning properly. Do not attempt under any circumstances to repair the camera yourself.

### **The Camera will not turn on**

- Ensure that the battery capacity is not low or exhausted.
- Remove the batteries and insert fresh batteries.

### **The Camera turns off automatically**

- When the battery capacity is low or exhausted, the camera will turn off automatically. Insert fresh batteries for outdoor use or connect an AC adaptor for indoor use.
- If the memory of the SD card is full, the camera will turn off automatically. Please transfer videos and images to your computer or delete some files while in Replay Mode.

### **Videos are choppy or jumpy when played on a computer**

- Ensure that the computer system requirements are met.
- Ensure that the AVI video format can be played on your computer.
- Try to use a class 6 SD card or higher.

### **Videos do not play on the TV**

- Ensure that the supplied AV cable is properly connected.
- Ensure that the TV is set to the correct input mode.
- Ensure that TV output signal (NTSC or PAL) is properly set.

### **The camera does not record videos**

- If the SD memory card is full, transfer video clips and images to your computer or delete some files while in Replay Mode.
- The memory card may not be correctly formatted. Format the memory card again or use a new card.

### **Corrupt or unusable card**

- Transfer the videos and photos to your computer and format the card. Try to use a class 6 SD card or higher.
- Memory of card is full, or files are unrecognized. Transfer the videos and photos to your computer or use a new card.

### **Camera will not turn off**

- If a malfunction occurs, remove all the batteries and insert them again, or new batteries to reset the camera.

## Technical Data

Sensor	5 Megapixel 1/2.5" HD CMOS sensor
Lens	f=3.0 mm f/no.=2.0 FOV=120°
Memory Support	SD card 8 MB – 32 GB
Working modes	Photo   Video   Photo + Video
IR Filter	Fully automatic IR filter
TFT display	Screen 2.4"; (RGB) 480x234 DOT; 16.7 MP
PIR sensor angle	100°
PIR range	48 ft./15 m
Number of IR LEDs	42
Night illumination	max. range 48 ft./15 m
Trigger release	1 second
Battery level indicator	Yes
Triggering interval	0 up to 60 min. (default setting 1 min.)
Image resolution	12 MP / 8 MP / 5 MP (default)
Multiple frame	1/2/3
Video resolution	1920x1080p/15fps, 1280x720p/30fps, 848x480p/30fps, 640x480p/30fps
File format	JPEG/AVI (MJPEG)
Date / Time stamp	Yes
Moon phase stamp	Yes
Temperature stamp	Yes
Exposure	Auto
Password	Yes
Device serial no.	4 digits: digits and/or alphabet – can be individually set

## Technical Data

Time switch	Support
Time lapse	1 sec. – 24 hrs.
Stand-by current	Below 0.2 mA
Stand-by duration	3 or 6 months / LR6 AA AM-3 1.5V with 4 or 8 batteries
MIC	Yes
Speaker	1W 8Ω
Interface	TV-out (NTSC/PAL); USB; SD card slot; 6V DC external
Operation temperature	-20 – +60° C (5% – 90% operation humidity)
Power supply	4-8 AA batteries or 6V-1.5A DC
Tripod socket	Yes
Splashproof	According to IP54 standard

### Note:

As a result of continual improvements, the design and specifications of the product contained herein may differ slightly to the product illustrated on the packaging.

## Disposal



**Dispose of packaging:** For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



**Dispose of used camera:** Applicable in European Union and other European countries using systems for separate collection of recyclables.

Do not dispose of used cameras in household waste! If the Rollei WK 10 can no longer be used each consumer is legally obliged to dispose of used cameras, separately from domestic waste, e.g. at a collecting point of the municipality/district. This ensures that used equipment is recycled correctly and that negative effects on the environment are avoided. Electrical equipment is consequently marked with the adjacent symbol.

## Conformity

The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei WK 10 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

2011/65/EC RoHs Directive  
2004/108/EC Low Voltage Directive



The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

## Sommaire

Manuel d'utilisation de la caméra d'observation de la vie sauvage .....	49
Consignes de sécurité importantes .....	50
Vue d'ensemble du produit .....	52
Utilisation de la caméra .....	58
Dépannage .....	65
Conformité CE .....	69
<b>Handleiding in het Nederlands .....</b>	<b>70</b>





## **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'acquisition du nouveau Rollei WK10 !

Ce produit est muni d'un capteur à infrarouge, d'un flash IR, d'une fonction arrêt sur image, d'un retardateur et d'une fonction prise de vue en rafales. Les photos et vidéos peuvent être réalisées à un moment prédéfini. La caméra détecte les mouvements et effectue des photos et vidéos immédiatement., ce qui en fait la solution optimale pour la surveillance de lieux, les activités en extérieur ou la chasse de jour comme de nuit.

Le présent guide d'utilisateur contient des informations importantes relatives à votre sécurité et au maniement de cette caméra. Veuillez le lire attentivement avant utilisation pour prévenir tout accident.

Le présent manuel vous permettra de découvrir l'étendue des performances de votre Rollei WK10 et d'en faire un usage optimal.

## Consignes de sécurité importantes

**Avertissements de sécurité:** Pour une utilisation en toute sécurité de cette caméra, lire attentivement le présent manuel avant la mise en service initiale.

- Veuillez retirer les piles lorsque le niveau de charge est bas ou si elles présentent des écoulements d'électrolyte susceptible d'endommager la batterie.
- Tenez l'appareil éloigné des flammes ouvertes telles que les bougies.
- Gardez le capteur à infrarouge passif (PIR) propre et ne le laissez pas à proximité d'une source de chaleur ou d'un lieu sale
- Appuyez délicatement les touches de la caméra. Une pression trop forte sur les touches de la caméra peut l'endommager.
- Protéger la caméra des chocs trop violents. Protégez l'appareil des gouttes d'eau, car elles sont susceptibles de l'endommager.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer la caméra par vos propres moyens. L'intérieur de l'appareil ne contient aucun composant pouvant être entretenu ou réparé par l'utilisateur. En cas de problème, adressez-vous exclusivement au service de maintenance qualifié.
- Pour le nettoyage de la lentille du capteur PIR et du flash IR, utilisez un chiffon humecté à base de tissu non pelucheux. N'ouvrez pas la caméra et n'utilisez pas pour le nettoyage un nettoyant liquide ou un pulvérisateur de nettoyage. Nettoyer la caméra avec un tissu légèrement humecté à base de tissu non pelucheux.
- Avant l'insertion de la carte, assurez-vous que vos mains, la caméra et la carte sont parfaitement sèches.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger tel que du sable, des cheveux ou toute forme de salissure ne pénètrent à l'intérieur de la caméra

- Assurez-vous que les surfaces de raccordement, l'écran LCD ou l'optique ne présentent aucune rayure. Même la plus petite rayure peut altérer la qualité d'enregistrement de la caméra.
- Si du sable ou toute autre forme de salissure pénètre dans les surfaces de connexion, nettoyez la zone avec un chiffon doux ne laissant pas de résidus de fibre. N'utilisez pas d'objet avec des bouts aigus ou pointus pour éviter de rayer les étanchéités et les surfaces de raccordement.

### **Bon à savoir:**

- Nous avons essayé, autant que faire se peut, d'élaborer un guide d'utilisateur exhaustif et précis. Qu'à cela ne tienne, nous ne pouvons garantir qu'aucune erreur ne s'est glissée dans le contenu pendant la phase d'impression ou qu'aucune omission n'a été commise.
- Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis des dommages résultant d'une tentative non autorisée d'actualiser le logiciel ou d'éventuelles pertes de données lors de la réparation.
- Veuillez sauvegarder vos données ! Nous déclinons toute responsabilité concernant des pertes de données en raison d'un appareil endommagé ou des dommages liés à une unité de stockage de données ou des lecteurs illisibles.

## **Vue d'ensemble des produits**

### **1. Pré-requis système**

Afin de pouvoir télécharger et lire des vidéos et photos sur votre ordinateur, il doit présenter la configuration minimale suivante:

#### **Pré-requis système pour Windows XP:**

- Pentium III, vitesse du processeur à partir de 667 MHz et Windows XP Service Pack 2
- Mémoire RAM de 512 Mo, espace libre sur le disque dur de 1 Go
- Résolution d'écran conseillée 1024 x 768
- Carte son 256 Mo, carte graphique supportant DirectX8 ou version ultérieure
- Port USB
- Lecteur KMP ou Windows Media Player à partir de la version 10

#### **Pré-requis système pour Windows Vista:**

- Windows Vista
- Processeur de 800 MHz et mémoire RAM de 1 Go
- Prise en charge du graphisme SuperVGA
- Port USB libre
- Windows Media Player à partir de la version 10

## 2. Principales caractéristiques

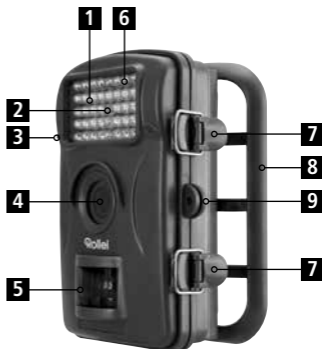
Type de capteur	Capteur CMOS HD de 5 » 5 mégapixels 1/2
Type de lentille	f= 3, 0 mm   F/N0= 2.0 champ de vision = 120°
Résolution	Vidéo: 1080p:1920 x 1080 (16:9), 15 ips   720p:1280 x 720 (16:9), 30 ips   WVGAP: 848 x 480 (16:9), 30 ips  VGAP: 640x480 (16:9), 30 ips
Format vidéo	AVI (MJPEG)
Résolution de l'image	12M (4000x3000), 8M (3264x2448), 5M (2592x1944)
Format d'image	JPEG
LCD	Écran LCD TFT couleur de 2, 4 pouces intégré
LED	42 LED intégrés pour vision nocturne à 15 m
Angle PIR	100°
Distance de détection du PIR	15 mètres
Vitesse de déclenchement	1 seconde
Intervalles de déclenchement	de 0 à 60 min. (réglage standard 1 min.)
Date/Heure	Oui, s'affiche à l'écran
Phase lunaire	Oui, s'affiche à l'écran
Température	Oui, s'affiche à l'écran
Mode de prise de vue	Individuel, rafale, accéléré
Exposition	Automatique
Type de pile	8 piles AA (High-Watt, i fournies)
Autonomie	3 mois (4 piles), 6 mois (8 piles)
Mémoire	Carte mémoire SD/SDHC de classe 6 allant jusqu'à 32 Go (non fournie)
Raccordements	PC: connexion de données USB 2.0   Câbles TV AV
Boîtier	plastique de haute qualité (PC et ABS) avec surface en caoutchouc
Protection contre les projections d'eau	IP54

### 3. Domaines d'application

- Caméra pour la chasse
- observation des animaux ou des évènements
- Caméra de sécurité avec détecteur de mouvements convenant à l'usage dans les domiciles, bureaux ou espaces publics
- Pour toutes les applications de surveillance intérieure ou extérieure pour la production d'éventuelles preuves d'intrusion.

### 4. Composants de la caméra: Vue frontale

- 1 Capteur de lumière
- 2 Affichage de mouvements avec LED bleu et rouge
- 3 Prise pour microphone
- 4 Objectif
- 5 Capteur PIR
- 6 Lampe à infrarouge LED
- 7 Arc de fermeture
- 8 Support fixe
- 9 Cœillet de fermeture



## Vue intérieure



- 1 Écran
- 2 Œillet de fermeture
- 3 Touches de commande
- 4 Logement de carte mémoire
- 5 Haut-parleur
- 6 Prise mini-USB/TV
- 7 Boutons pour mode de fonctionnement (Off/Test/On)
- 8 Prise de courant continu 6 V
- 9 Filetage de trépied
- 10 Compartiment à piles
- 11 Arceau de fermeture
- 12 Couvercle du compartiment à piles

### **Compartiment à piles:**

Placer 4 ou 8 piles de type LR6 (cellules AA, fournies). Si vous utilisez 4 piles, les insérer, soit dans le compartiment supérieur, soit dans le compartiment inférieur. Tout autre agencement des piles est impossible.

### **Prise de courant continu:**

Cette prise permet le raccordement d'une alimentation externe (entrée de 6 V, au moins 1,5 A, adaptateur non fourni).

## **5. Insertion des piles**

1. Retirer le couvercle du compartiment à piles; pour ce faire, appuyer légèrement sur le fermoir à bride sur la face supérieure et soulever le couvercle.
2. Insérer 2, 4 ou 8 piles. Si vous utilisez 4 piles, il faut toujours les placer soit dans le compartiment inférieur, soit dans le compartiment supérieur. Tout autre agencement est impossible.
3. Toujours refermer le compartiment à piles au moyen du couvercle.

### **Bon à savoir:**

1. Veuillez retirer les piles lorsque le niveau de charge est bas ou si elles présentent des écoulements d'électrolyte susceptible d'endommager la batterie.
2. La caméra peut également fonctionner à l'aide d'une alimentation externe (alimentation de 6 V et d'au moins 1,5 A requise).
3. Il est impossible de recharger des batteries dans cette caméra au moyen d'une alimentation fermée (non fournie).



## 6. Insertion et retrait de la carte mémoire

Pour placer/retirer la carte SD (non fournie), veuillez procéder ainsi qu'il suit:

1. Éteindre la caméra avant l'insertion/le retrait de la carte mémoire.
2. Glisser soigneusement la carte SD dans le bon sens à l'intérieur du logement de carte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Pour retirer la carte, appuyer dessus, puis relâcher et extraire lentement la carte.

### Bon à savoir:

Les cartes mémoires ne s'insèrent que dans un seul sens. Une insertion forcée dans le mauvais sens peut causer des dommages. L'insertion ou le retrait d'une carte alors que l'appareil est allumé peut endommager les vidéos ou photos enregistrées, voire la caméra elle-même. Avant toute utilisation, la carte mémoire doit être formatée à partir du menu de la caméra.

## 7. Commutation entre les modes de fonctionnement (OFF/TEST/ON)

Après l'insertion des piles et de la carte SD, la caméra peut être réglée sur les modes de fonctionnement suivants:

- **OFF:** Si le commutateur est sur la position gauche OFF, la caméra est éteinte.
- **TEST:** Si le commutateur est en position médiane TEST, le mode pré-visualisation et test est activé, ce qui signifie que vous pouvez procéder à des réglages ou prendre des photos et vidéos manuellement ou les afficher.
- **ON:** Si le commutateur est sur la droite à la position ON, la caméra est en mode d'enregistrement infrarouge automatique.

## 8. Horodateur

L'appareil supporte l'affichage de l'heure et de la date. S'il s'agit de votre première utilisation de la caméra ou de sa remise en service après une longue période à l'arrêt, réglez l'heure et la date exacte à partir du MENU.

### Utilisation de la caméra

#### 1. Mode pré-visualisation et test

Lorsque le curseur de mode de fonctionnement est placé sur « Test », la caméra bascule automatiquement en mode Test. Ce mode permet de procéder à des réglages et de convertir la caméra en appareil photo numérique traditionnel.

#### Vue d'ensemble des fonctions:

**1. Prise de photos:** Après la mise en marche, appuyez sur la touche de défilement (VERS LE BAS) pour accéder au mode Prise de vue, puis appuyez sur l'obturateur (SHOT) pour prendre la photo.

#### Bon à savoir:

- A la lumière du jour, les photos sont claires, nettes et en couleur, dans la nuit, les photos sont riches en contraste et noir et blanc.
- La triple prise de vue est possible à une résolution de 5 mégapixels.

**2. Enregistrement des vidéos:** Appuyez sur la touche de défilement (VERS LE HAUT), pour accéder au mode Prise de vue, puis appuyez sur l'obturateur (SHOT) pour lancer l'enregistrement de la vidéo. Appuyez à nouveau sur l'obturateur (SHOT) pour terminer l'enregistrement (si l'enregistrement n'est pas arrêté, la caméra enregistre une vidéo de 29 minutes. Ensuite, la caméra s'éteint.) D'autres options sont disponibles dans la section Réglages vidéo du menu.

**3. Prises de photos et de vidéos:** Après sélection de l'option Photos + vidéo » dans le MENU, appuyez sur l'obturateur (SHOT). La caméra prend d'abord une photo, puis lance l'enregistrement d'un clip vidéo. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur OK.

**4. Test de fonctionnement PIR:** La plage d'enregistrement optimale de nos produits est un cône s'ouvrant à un angle de 90° placé juste devant la caméra. La distance optimale pour une qualité photo et vidéo de la meilleure qualité va de 3 à 10 mètres. Pour un travail optimal, veuillez suivre les étapes suivantes:

- a) La hauteur d'installation doit parfaitement correspondre à la taille de l'objet filmé ou s'en approcher.
- b) Placer la caméra en mode « Test » et la maintenir fermée. Laissez l'appareil chauffer pendant au moins une minute.
- c) Passez à côté du capteur PIR. Si la LED rouge clignote, cela signifie que le capteur PIR détecte correctement les mouvements et la plage dans laquelle vous vous êtes déplacés se trouve dans le rayon de détection effectif du capteur. Dans le cas contraire, essayez une autre distance pour évaluer le rayon de détection maximal du capteur.

## **Bon à savoir:**

- Lors du test du capteur PIR, déplacez-vous de manière horizontale, car les mouvements verticaux ne sont pas détectés par le capteur.
- Si vous êtes loin du capteur PIR, déplacez-vous rapidement.
- Si la caméra n'est pas utilisée pendant 5 minutes (réglage par défaut), elle s'éteint automatiquement.

**5. Lecture de fichiers image et vidéo:** Appuyez sur la touche (REPLAY): appuyez sur la touche de défilement en mode Lecture pour parcourir la liste des fichiers. Appuyez sur la touche Menu pour sélectionner la suppression du fichier ou non. Si le fichier choisi est une vidéo, appuyez sur l'obturateur ou sur OK pour lancer la lecture; appuyez sur les mêmes touches pour mettre la vidéo sur pause ou sur une des touches de défilement verticales pour l'arrêter. Si le fichier choisi est une photo, appuyez sur l'une des touches de défilement gauche ou droite pour le zoom avant ou le zoom arrière, puis appuyez sur une des touches de défilement pour déplacer l'écran dans la direction correspondante à l'intérieur de l'écran.

**6. Réglages du MENU:** Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux réglages système. Touches de fonction:

- a) Appuyez sur la touche de défilement (VERS LE HAUT) ou (VERS LE BAS) pour naviguer vers la rubrique du menu sélectionnée.
- b) Appuyez sur la touche (OK) pour accéder à un mode de réglage ou confirmer un réglage.
- c) Appuyez sur la touche MENU pour quitter le mode réglage.

## Aperçu des fonctions menu

Fonction	Options	Description
Mode	Photo (standard), vidéo, photo+vidéo	Réglage mode de fonctionnement
Taille de photo	12 MP, 8 MP, 5 MP (standard)	Réglage de la résolution d'image
Taille de la vidéo	1080p, 720p, WVGA VGA	Réglage de la résolution vidéo
Nombre de photos	01P (standard), 02P, 03P	Nombre d'images enregistré. Le réglage sur 3 images n'est possible qu'à une résolution de 5 MP
Durée de la vidéo	1 à 60 s, 3 min, 5 min, 10 min (Standard: 10 s)	Réglage de durée de vidéo à effectuer chaque fois pour le mode d'enregistrement automatique IR
Intervalle	0 à 59 s, 1 à 60 min (Standard: 1 min)	Durée de l'intervalle entre 2 prises de vue pendant un mouvement long
Horloge	Off, On (standard)	Affiché ou masqué Horodateur
Minuteur	Off (standard), on	Si le pré-réglage de durée est activé, vous pouvez définir une durée de fonctionnement de la caméra. Après écoulement de la durée définie, la caméra et le capteur PIR se mettent en veille.
Mot de passe	Off (standard), on	En cas de réglage sur On, vous pouvez créer un mot de passe. Après création d'un mot de passe, il faudra entrer le mot de passe correct pour pouvoir procéder à d'autres réglages système.

Fonction	Options	Description
Numéro de série	Off (standard), Off (standard), on	Si le numéro de série est activé, vous pouvez attribuer aux caméras utilisées dans différents lieux différents numéros d'identification, qui s'afficheront sur les photos et les vidéos pour faciliter l'attribution des prises de vue aux différentes caméras.
Accélééré	Off (standard), on	Si cette fonction est activée, vous pouvez déterminer un intervalle entre chaque prise de vue. Le capteur PIR est désactivé dans ce mode.
Mode économie d'énergie	Off, On (standard)	Si le mode économie d'énergie est activé, la luminosité de l'écran est automatiquement réduite lorsque le niveau de batterie est faible afin d'optimiser l'autonomie.
Langue	Anglais, allemand, français, néerlandais	Réglage de la langue de menu souhaitée
Formatage	Non (standard), oui	Réglage du formatage de la carte SD
Réglage de la date	2015:01:01 01:01	Réglage de la date et de l'heure
Réglage d'usine	Non (standard), oui	Restauration de tous les paramètres d'usine
Auto arrêt	3 min., 5 min (standard), 10 min, Off	Déterminer le délai d'inactivité au terme duquel la caméra s'éteint automatiquement
Vol. de l'enregistrement	Silencieux, normal, élevé	Réglage du volume de l'enregistrement
Volume de lecture	Silencieux, normal, élevé	Réglage du volume de lecture
Mise à jour logiciel	du système / version du logiciel	Informations système ou actualisation du système.

## 2. Mode prise de vue infrarouge automatique

Placer le curseur sur ON. La LED bleu clignote pendant env. 5 secondes, puis l'écran s'éteignent. Ceci signifie que la caméra bascule en mode prise de vue IR automatique. Dès qu'un animal se trouve dans le rayon de détection du capteur PIR, la caméra commence à prendre des photos ou enregistrer des vidéos. Ensuite, elle se remet automatiquement en veille.

### Bon à savoir:

- L'intervalle standard est de 1 minute. Pendant cette période, la caméra est en veille, ce qui permet à l'utilisateur puisse définir un intervalle adapté aux conditions ambiantes.
- Avant d'activer le mode Prise de vue IR automatique, veuillez régler toutes les options souhaitées dans le mode Test.
- En mode Prise de vue IR automatique, vous pouvez appuyer sur la touche de votre choix en dessous de l'écran pour activer la caméra et, par exemple, vérifier le niveau de batterie ou l'espace de stockage libre.
- Si le niveau de batterie est faible, la caméra bascule en mode économie d'énergie (voir réglages système ci-dessus) et la luminosité de la LED IR est réduite. Ceci peut légèrement altérer la qualité des prises de vue en nocturne.

## 3. Arrêt de la caméra

Si le curseur de sélection du mode de fonctionnement est placé sur OFF, un signal sonore est émis et ma caméra s'éteint.

### Extinction automatique

Votre caméra s'éteint automatiquement dans les circonstances suivantes:

- Lorsque la carte mémoire SD est pleine ou qu'aucune carte n'est insérée.
- Si le niveau de charge des piles est épuisé.
- Si la caméra reste en veille ou en inactive en mode réglage pendant 5 minutes.

#### **4. Synchronisation avec un ordinateur**

- Placer le curseur de sélection du mode de fonctionnement sur OFF et connecter la caméra à l'ordinateur au moyen d'un câble USB. En cas de connexion réussie, l'écran affiche MSDC.
- Ouvrez le menu « Ordinateur » sous Windows.
- Ici, le symbole d'un nouveau périphérique de stockage est affiché. Ce périphérique de stockage amovible est la carte SD de votre caméra. En règle générale, la mémoire de la caméra est identifiée par E (ou une lettre supérieure).
- Ouvrez le périphérique amovible en double-cliquant sur l'icône et cherchez le dossier DCIM.
- Double-cliquez sur le dossier DCIM/100MEDIA où se trouvent les photos et vidéos prises.
- Vous pouvez copier les fichiers photo et vidéo et les coller dans d'autres dossiers de votre ordinateur ou les copier dans d'autres dossiers par le biais de la méthode glisser-déposer.

#### **Bon à savoir:**

- Nous vous conseillons de sauvegarder vos fichiers dans un ordinateur le plus tôt possible après l'enregistrement. Vous pouvez également utiliser un lecteur de carte mémoire avec fonction d'écriture qui sera raccordé à votre ordinateur.
- Si la caméra est connectée à un ordinateur via le câble USB sans interruption de l'enregistrement, le système de la caméra plante.



Ceci peut endommager la carte SD et entraîner la perte des fichiers photo et vidéo.

## 5. Sortie TV

Connectez la caméra à un téléviseur via le câble AV pour visionner les enregistrements de la caméra en direct sur l'écran. Vous pouvez également l'utiliser comme une caméra traditionnelle et lire les photos et vidéos via les réglages correspondants dans le MENU. Dans ce cas, toutes les fonctions sont identiques à celles du mode Test et pré-visualisation.

## Dépannage

Si votre caméra présente des dysfonctionnements, veuillez vérifier les points suivants. Ne tentez sous aucun prétexte de réparer la caméra vous-même.

### La caméra ne s'allume pas

- Assurez-vous que le niveau de batterie n'est pas trop bas ou qu'elle n'est pas épuisée.
- Retirez les piles et remplacez-la par de nouvelles.

### La caméra s'éteint

- Si le niveau de charge des piles est épuisé, la caméra s'éteint automatiquement. Remplacez les piles pour une utilisation à l'extérieur ou utilisez un câble d'alimentation avec adaptateur pour utilisation dans une pièce.
- La caméra s'éteint automatiquement lorsque la carte mémoire est pleine. Dans ce cas, transférez vos photos et vidéos sur un ordinateur ou supprimez les fichiers dont vous n'avez plus l'utilité.

## **La lecture des vidéos est brouillée et saccadée**

- Assurez-vous que votre ordinateur répond aux exigences minimales requises.
- Assurez-vous que les fichiers vidéos AVI peuvent être lus sur votre ordinateur.
- Utilisez une carte SD de classe 6 ou supérieure.

## **Les vidéos ne peuvent être lues sur le téléviseur**

- Assurez-vous que le câble AV fourni est correctement raccordé.
- Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le mode approprié.
- Assurez-vous que le type de signal de sortie TV (NTSCoder PAL) est correctement réglé.

## **La caméra n'enregistre pas de vidéos**

- Si la carte mémoire est pleine, transférez les vidéos et photos sur votre ordinateur ou supprimez les vidéos dont vous n'avez plus l'utilité.
- La carte mémoire n'est pas correctement formatée. Formatez à nouveau la carte et/ou utilisez-en une autre.

## **Carte mémoire endommagée ou illisible**

- Transférez vos photos et vidéos sur l'ordinateur et formatez la carte (toutes les données sont supprimées). Utilisez une carte SD de classe 6 ou supérieure.
- La carte est pleine ou ne contient pas de fichiers lisibles. Transférez les photos et vidéos sur l'ordinateur et utilisez une autre carte mémoire.

## **La caméra ne s'éteint pas**

- Lorsque cette panne survient, retirez toutes les piles pour réinitialiser la caméra.

## Données techniques

Capteur	Capteur CMOS HD de 5 » 5 mégapixels 1/2
Optique	f= 3,0 mm   F/N0= 2.0 champs de vision = 120°
Mémoire	Supporte les cartes SD de 8 Go à 32 Go
Modes de fonctionnement	Photo   Vidéo   Photo et vidéo
Filtre IR	Filtre IR entièrement automatique
Écran TFT	Résolution de 2,4 » -RGB 480 x 234 16,7 millions de couleurs
Angle du capteur PIR	100°
Portée de détection PIR	15m/48ft
Nombre de LED IR	42
Portée de détection pour la vision nocturne	15 m/48 ft
Vitesse de déclenchement	1 s
Indicateur du niveau de batterie	Oui
Intervalle de déclenchement	0 à 60 mins (réglage par défaut: 1 min.)
Résolution d'image réglable	12 MP/8 MP/5 MP (standard)
Nombre d'enregistrement	1/2/3
Résolution vidéo	1920x1080p/15ips, 1280x720p/30ips, 848x480p/30ips, 640x480p/30ips
Formats des fichiers	JPEG/AVI(MJPG)
Horodateur	Oui
Affichage de la phase lunaire	Oui
Affichage température	Oui
Exposition	Automatique

## Données techniques

Réglage du mot de passe	Oui
ID des appareils	4 caractères, composés de chiffres et de lettres
Temporisation	supporte les intervalles 1s à 24 h Consommation pendant l'enregistrement en dessous de 0,2 mA
Autonomie	3 (6) mois avec 4 (8) LR6 AAM-3 piles 1,5 V
Microphone	Oui
Haut-parleur	1W/8 ohm
Interfaces	Sorties TV (NTSC/PAL), prises de cartes USB, SD, alimentation en courant continu externe 6 V
Température de fonctionnement	-20° à +60° C
Humidité ambiante admissible	5 % à 90 % Tension d'alimentation 4 ou 8 piles AA ou piles de 6 V 1,5 A
Filetage de trépied	Oui
Protection contre les projections d'eau:	Conforme au standard IP54

### Bon à savoir:

En raison des améliorations continues du produit, les caractéristiques techniques et conceptuelles de cet appareil peuvent différer de celles présentées sur l'emballage.

## Élimination



**Éliminer l'emballage:** éliminez chaque partie de l'emballage séparément. Remettez le carton-pâte et le carton à des services de collecte de vieux papiers et les films à la collecte de matières recyclables.



**Élimination des appareils** usagés applicable au sein de l'Union européenne et dans d'autres États européens avec des systèmes de collecte séparée des matières recyclables.

Les appareils usagés ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères. Si le Rollei WK10 est devenu inutilisable, son propriétaire est légalement tenu de l'éliminer séparément des ordures ménagères, par ex. le remettre à au service de collecte des déchets de sa ville/son quartier. Ceci garantit une élimination écologique des appareils usagés et prévient tout effet néfaste sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-contre.

## Déclaration de conformité

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposée sur le Rollei WK10 conformément aux exigences essentielles et dispositions applicables des directives suivantes:

2011/65/CE Directive ROHS  
2004/108/CE Directive CEM



La déclaration de conformité peut être demandée à l'adresse mentionnée dans la carte de garantie.

## Inhoud

Gebruiksaanwijzing van wildcamera . . . . .	71
Belangrijke veiligheidsinformatie . . . . .	72
Productoverzicht . . . . .	74
Bediening der Kamera . . . . .	80
Problemen oplossen . . . . .	87
CE-conformiteit . . . . .	91



## **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw Rollei WK 10!

Dit product is uitgerust met een passieve infrarood sensor, infrarood flash, stilstaand beeld functie, zelfontspanner en continu-opnamen. Er kunnen foto's en video's worden opgenomen op vooraf bepaalde tijden. De camera detecteert bewegingen en neemt op elk gewenst moment foto's of video's op. Daarmee is het de ideale oplossing voor de beveiliging van ruimten, voor activiteiten buiten of voor tijdens de jacht, tijdens de dag of nacht.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en de omgang met de camera. Lees alstublieft voor het gebruik van het apparaat alle instructies zorgvuldig, om ongelukken te voorkomen.

Deze handleiding is bedoeld u te helpen de mogelijkheden van uw Rollei WK 10 te leren kennen en optimaal te benutten.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

**Waarschuwingen met betrekking tot de veiligheid:** Lees voor een veilig gebruik van de camera voor het eerste gebruik alstublieft zorgvuldig de instructies.

- Verwijder alstublieft de batterijen wanneer ze bijna leeg zijn of als de camera door het lekken van de elektrolytvloeistof beschadigd werd.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur zoals b. v. kaarsen.
- Houd de passieve infrarood (PIR) sensor schoon en bewaar die niet in de buurt van warmtebronnen of in vuile plaatsen.
- Druk voorzichtig op de knoppen van de camera. Bij te sterke druk op de knoppen kan de camera beschadigd worden.
- Bescherm de camera voor te harde stoten. Bescherm het apparaat voor druppels, want die kunnen schade veroorzaken.
- Probeer alstublieft niet om de camera te openen of zelf te repareren. Binnen het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden of gerepareerd kunnen worden. Consulteer als het nodig is alstublieft uitsluitend gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik bij het schoonmaken van de lens de PIR-sensoren en de IR-flitser een licht vochtige doek die uit pluisjesvrij weefsel bestaat. Open u de camera niet en gebruik bij het schoonmaken geen vloeibaar reinigingsmiddel of reinigingsspray. Reinig de camera alstublieft met een licht bevochtigde doek die van pluisjesvrij weefsel gemaakt is.
- Controleer voor het invoegen van de kaart dat uw handen, de camera en de kaart geheel droog zijn.



- Zorg ervoor dat er geen vreemde zaken zoals zand, haren en vuil in de camera gevallen zijn.
- Zorg ervoor dat de pads, het LCD-scherm of de lens vrij van krassen blijven. Ook zeer fijne krasjes kunnen invloed hebben op de opnamewaliteit van de camera.
- Mocht er zand of vuil op de afsluitingen of verbindende oppervlakten zijn, reinig dan die oppervlakten met een zachte doek, die geen vezelachtig residu achterlaat. Gebruik geen voorwerpen met scherpe punten of kanten om te voorkomen dat de afsluitingen of verbindende oppervlakten bekrast worden.

### **Opmerking:**

- We hebben geprobeerd om alle opmerkingen in deze handleiding zo volledig en nauwkeurig mogelijk te maken. Toch kunnen we niet garanderen dat er zich tijdens het drukproces geen fouten of omissies voordoen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ongeautoriseerde pogingen om de software bij te werken, noch voor enig verlies van gegevens tijdens de reparatie.
- Maak alstublieft een back-up van uw gegevens! Wij zijn niet aansprakelijk voor verlies van data die door een beschadigd apparaat veroorzaakt zijn of voor schade als gevolg van onleesbare gegevensdragers of loopwerken.

## **Productoverzicht**

### **1. Systeemvereisten**

Om video's en foto's naar uw pc te downloaden en daar weer te geven, heeft u de volgende minimale configuratie nodig:

#### **Systeemvereisten voor Windows XP:**

- Pentium III-processor van 667 MHz en Windows XP Service Pack 2
- 512 MB RAM, 1 GB vrije ruimte op de harde schijf
- Aanbevolen schermresolutie 1024 x 768
- 256 MB geluidskaart, videokaart met ondersteuning voor DirectX 8 of hoger
- USB-poort KM-speler of Windows Mediaspeler vanaf versie 10

#### **Systeemvereisten voor Windows Vista:**

- Windows Vista
- 800 MHz processor en 1 GB RAM-geheugen
- Ondersteuning voor Super VGA graphics
- USB-poort
- KM-speler of Windows Mediaspeler vanaf versie 10

## 2. Belangrijkste kenmerken

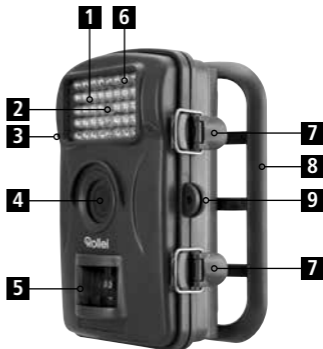
Sensortype	5 Megapixel 1/2 0,5" HD CMOS-sensor
Lenstype	f=3.0MM F/N0=2.0 FOV = 120°
Videoresolutie	1080p: 1920x1080 pixels (16:9), 15 fps   720p: 1280x720 pixels (16:9), 30 fps   WVGAP 848x 480 pixels (16:9), 30 fps   VGAP 640x480 pixels (16:9), 30 fps
Video-indeling	AVI (MJPEG)
Beeldresolutie	12M (4000x3000), 8M (3264x2448), 5M (2592x1944) beeldformaat JPEG
LCD	Geïntegreerd 2.4 inch TFT LCD-kleurenscherm
LED	42 geïntegreerde IR LED's voor 15 m nachtzicht
PIR-hoek	100°
PIR-detectie	afstand van 15 meter
Sluittijd	1 seconde
Sluittijdinterval	van 0 tot 60 minuten (standaard 1 minuut)
Datum/tijd	Ja, geïntegreerd
Maanfase	Ja, geïntegreerd
Temperatuur	Ja, geïntegreerd
Opnamemodi	Enkelvoudig, continu, tijdsduur
Belichting	Automatisch
Batterijtype	8x AA-batterijen (Hoog-Watt, inbegrepen)
Standby	3 maanden (4 batterijen), 6 maanden (8 batterijen)
Geheugen	SD/SDHC-kaart minstens Klasse 6 met maximaal 32 GB (niet inbegrepen)
PC-aansluitingen	USB 2.0 gegevensverbinding   TV: AV-kabel
Behuizing	Hoogwaardige kunststof (PC en ABS) met rubberen coating
Spatwaterdicht	IP54

### 3. Gebruiksgebieden

- Wildcamera voor de jacht
- Dier- of gebeurtenisobservatie
- Bewakingscamera met bewegingsmelder voor gebruik in woningen, kantoren of openbare ruimten.
- Voor elke surveillance in binnen- en buitenruimtes waar bewijsmateriaal over eventuele inbraak noodzakelijk is.

### 4. Onderdelen van de camera: Vooraanzicht

- 1 Lichtsensor
- 2 Bewegingsdetectoren met blauwe en rode LEDs
- 3 Microfoonaansluitingen
- 4 Lenzen
- 5 PIR-sensoren
- 6 LED infrarood lampen
- 7 Vergrendelingsconsole
- 8 Vaste beugel
- 9 Vergrendelingsoogje



## Zicht binnen



- 1 Display
- 2 Vergrendelingsoogje
- 3 bedieningstoetsen
- 4 Geheugenkaartslot
- 5 Luidsprekers
- 6 Mini-USB/TV-aansluiting
- 7 Schakelaar voor modus (Uit / Test / Aan)
- 8 6V voedingsaansluiting
- 9 Statiefaansluiting
- 10 Batterijvak
- 11 Vergrendelingsconsole
- 12 Batterijvakdeksel

## **Batterijvak:**

4 of 8 batterijen van het type LR6 (AA cellen inclusief) te gebruiken. Bij gebruik van 4 batterijen alle batterijen hetzij in het bovenste of in het onderste compartiment plaatsen. Een andere verdeling van de batterijen is niet mogelijk.

## **DC-aansluiting:**

Op deze aansluiting kan externe voeding worden aangesloten (6V input, minstens 1,5A. Adapter niet inbegrepen).

## **5. Batterijen plaatsen**

1. Verwijder het batterijvakklepje door de sluiting aan de hoogste kant licht naar binnen te drukken en het klepje op te tillen.
2. Plaats 4 of 8 volledig opgeladen batterijen. Bij gebruik van 4 batterijen alle batterijen hetzij in het bovenste of in het onderste compartiment plaatsen. Een andere verdeling van de batterijen is niet mogelijk.
3. Het batterijcompartiment weer sluiten met het deksel.

## **Opmerking:**

1. De batterijen verwijderen wanneer ze bijna leeg zijn of als de camera door het lekken van de elektrolytvloeistof beschadigd werd.
2. De camera kan ook worden gevoed door een externe voeding (AC adapter met 6 V en ten minste 1,5 A vereist).
3. Oplaadbare batterijen kunnen niet in de camera met aangesloten AC-adapter (niet meegeleverd) worden opgeladen.

## 6. Het plaatsen en verwijderen van de geheugenkaart

Voor het invoegen / verwijderen van de SD-kaart (niet inbegrepen), alstublieft als volgt te werk gaan:

1. Voordat u de geheugenkaart plaatst of eruit haalt eerst de camera uitzetten.
2. De SD-kaart in de juiste richting voorzichtig in het geheugenkaartslot duwen totdat deze vastklikt.
3. Om de kaart te verwijderen erop drukken, weer loslaten en de kaart er langzaam uittrekken.

### Opmerking:

Geheugenkaarten kunnen maar op één manier geplaatst worden. Geforceerd inbrengen kan schade veroorzaken. Het plaatsen of verwijderen van een geheugenkaart terwijl de camera aanstaat kan opgenomen video's of foto's alsmede de geheugenkaart of de camera zelf beschadigen. Voor het gebruik moet de geheugenkaart worden geformatteerd via het menu van de camera.

## 7. Schakelen tussen de modi (UIT / TEST / AAN)

Na het plaatsen van de batterijen en de SD-kaart kan de camera in de volgende drie werkingsmodi worden gezet:

- **UIT:** Als de schakelaar aan de linkerkant in de UIT-positie staat, is de camera uitgeschakeld.
- **TEST:** Als de schakelaar op de middelste TEST-stand staat, is de preview- en test-modus geactiveerd, waarin u instellingen kunt wijzigen en foto's en video's met de hand kunt opnemen of kan bekijken.
- **AAN:** Als de schakelaar op de rechter AAN-positie staat, bevindt de camera zich in de automatische Infrarood opnamemodus.

## 8. Datum- en tijdstempel

Het apparaat ondersteunt het inbrengen van een datum- en tijdstempel. Als u de camera voor het eerst gebruikt of voor het eerst na langere tijd, stelt u dan via het MENU alstublieft de juiste datum en tijd in.

## Bediening van de camera

### 1. Preview- en testmodus

Als de modus wordt ingesteld op „Test“, schakelt de camera automatisch in de testmodus. In deze stand kunnen de instellingen worden veranderd en kan de camera kan worden gebruikt als een traditionele digitale camera.

### Functie-overzicht:

**1. Foto's maken:** Na het indrukken van de pijltjestoets (NAAR BENEDEN) drukt u om in de opnamemodus voor foto's te komen op de sluiterknop (SHOT) om foto's te nemen.

### Opmerking:

- Bij daglicht worden heldere, scherpe kleurenfoto's genomen, in de nacht contrastrijke zwart-wit foto's.
- De drievoudige opname is alleen mogelijk met een resolutie van 5 megapixels.

**2. Video-opname:** Na het indrukken van de pijltjestoets (NAAR BOVEN) drukt u om in de opnamemodus voor video's te komen op de sluiterknop (SHOT), om de video-opname te starten. De bedieningsknop (SHOT) opnieuw indrukken om de opname te stoppen. (Als de opname niet wordt gestopt, neemt de camera een 29 minuten



durende video op. Vervolgens wordt de camera uitgeschakeld.) Extra opties zijn beschikbaar in het menu Video-instellingen.

**3. Opname van foto's en video's:** Na selectie van de optie „Foto + Video” in MENU de trigger-knop (SHOT) indrukken. De camera maakt eerst een foto en begint dan met het opnemen van een videoclip. Om de opname te stoppen drukt u op OK.

**4. PIR-functietest:** Het optimale opnamebereik van ons product is de zich in een hoek van 90 graden voor de camera openende kegel. De optimale afstand voor maximale foto- en videokwaliteit is 3 tot 10 meter. Volg alstublieft de onderstaande stappen om optimaal te werken:

- a) De installatiehoogte moet precies of ongeveer corresponderen met de hoogte van het onderwerp.
- b) Zet de camera in de modus „Test” en houd hem dicht. Laat het apparaat voor ten minste één minuut opwarmen.
- c) Loop langs de PIR-sensor. Als de rode LED knippert betekent dit dat de PIR-sensor de beweging correct heeft gedetecteerd en dat het gebied waar binnen u zich heeft verplaatst, binnen het effectieve detectiebereik van de sensor ligt. Probeer anders andere afstanden uit om het optimale meetbereik van de sensor te vinden.

## **Opmerking:**

- Beweegt u zich bij het testen van de PIR-sensoren alstublieft in horizontale richting, omdat verticale bewegingen niet worden gedetecteerd door de sensor.
- Als u zich verder van de PIR-sensor bevindt, beweegt u zich dan alstublieft snel.
- Als de camera gedurende 5 minuten (standaardinstelling) niet wordt gebruikt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.

**5. Het weergeven van foto- en videobestanden:** Drukt u op de knop (REPLAY): In de afspeelmodus op de pijltjestoetsen drukken om in de lijst met gegevens te navigeren. Druk op de MENU-toets om te selecteren of een bestand verwijderd moet worden. Als het geselecteerde bestand een video is, druk dan op de ontspanner of op OK om de weergave te starten en druk nogmaals op genoemde knoppen om de weergave te pauzeren of op één van de verticale pijltjestoetsen (naar boven of naar beneden) om de weergave te stoppen. Als het geselecteerde bestand een foto is druk dan op één van de pijltjestoetsen, bijvoorbeeld naar links of naar rechts om in- of uit te zoomen en druk dan op een pijltjestoets om het scherm in de gewenste richting binnen het beeld te verplaatsen.

**6. MENU-instellingen:** Druk op de MENU-toets om in de systeeminstellingen te komen. Functietoetsen:

- a) Druk op de pijltjestoetsen (NAAR BOVEN) of NAAR OMLAAG) om naar de geselecteerde submenu's te navigeren.
- b) Druk op de knop (OK) om in een instelling te komen of om een instelling te bevestigen.
- c) Druk op de Menu-knop om de instelling te verlaten.

## Overzicht van de menufuncties

Functie	Opties	Beschrijving
Modus	Foto (standaard), Video, Foto+Video	Setup modus
Foto- formaat	12 MP, 8 MP, 5MP (standaard)	Instelling van de/het resolutie
Video- formaat	1080p, 720p, WVGA VGA	Instelling van de/het videoresolutie
Aantal foto's	01P (standaard), 02P, 03P	Aantal gemaakte foto's. De instelling op 3 foto's is alleen mogelijk met een resolutie van 5 MP.
Lengte video	1 – 60 s, 3 min, 5 min, 10 min (default: 10 s)	De instelling van de lengte van de video die elke keer voor de automatische IR-opnamemodus weer ingesteld moet worden.
Interval	1 tot 60 s, 3 min, 5 min, 10 min (Standaard: 10 s)	Periode van het interval tussen 2 opnames bij een permanente beweging.
Tijd- stempel	Uit, Aan (standaard)	Tonen of verbergen van de datum- en tijdstempels
Timer	Uit (standaard), Aan	Met een geactiveerde timer kunt u een bedrijfstijd voor de cameralens instellen. Na het verstrijken van de ingestelde tijd gaan de camera en de PIR-sensor op standby-modus.
Wacht- woord	Uit (standaard), Aan	Als deze aanstaat, kunt u een wachtwoord instellen. Zodra er een wachtwoord is vastgesteld kunnen andere systeeminstellingen alleen worden veranderd nadat het wachtwoord correct is ingevoerd.

## Overzicht van de menufuncties

Functie	Opties	Beschrijving
Serienummer	Uit (standaard), Aan	Bij geactiveerde serienummers kunt u voor camera's die in verschillende plaatsen gebruikt worden identificatienummers toewijzen, om de opnamen gemakkelijker per camera te kunnen sorteren.
Tijdsduur	Uit (standaard), Aan	Als deze functie is ingeschakeld, kunt u voor de opname een tijdsduur instellen. In deze modus is de PIR-sensor uitgeschakeld.
Energiebesparende modus	Uit, Aan (standaard)	Als de energiebesparende modus geactiveerd is, wordt bij een weinig gevulde batterij automatisch de helderheid van het ondersteunende licht verminderd om de batterijautonomie te maximaliseren.
Taal	UK, DE, FR, NL	Instelling van de gewenste menutaal
Formatteren	Nee (standaard), Ja	Instelling van de SD-kaart-formatting
Tijdsinstelling	2015:01:01 01:01	Instellen van de datum / tijd
Fabrieksinstelling	Nee (standaard), Ja	Alle instellingen terug naar de standaardwaarden zetten
Automatisch Uitschakelen	3 min, 5 min (standaard) 10 min, Uit	Stelt u in, na hoeveel tijd zonder bediening de camera zich automatisch moet uitschakelen.
Opnamesterkte van het geluid	Low, Normal, High	Instelling van de/het volume van de opname
Af speelvolume	Low, Normal, High	Instelling van de/het af speelvolume
Af speelvolume	FW Update/ FW Version	Systeeminformatie, b.v. actualisering van het systeem

## 2. Automatische Infrarood opnamemodus

De schakelaar op Aan zetten. De blauwe LED knippert ca. 5 seconden, dan wordt het display uitgeschakeld. Dit betekent dat de wildcamera naar de automatische IR-opnamemodus omschakelt. Zodra er zich dieren in het detectiebereik van de PIR-sensor bewegen, start de camera en begint foto's of video's op te nemen. Ze schakelt dan automatisch terug naar de ruststand.

### Opmerking:

- Het standaard tijdsinterval is 1 minuut. Gedurende deze tijd bevindt de camera zich in de ruststand, zodat de gebruiker het interval aan de daadwerkelijke omstandigheden kan aanpassen.
- Stel alstublieft alle gewenste opties in de testmodus in voordat u de automatische IR-opnamemodus activeert.
- In de automatische IR-opnamemodus kunt u op een willekeurige knop onder het scherm drukken om de camera te activeren en bijvoorbeeld het resterende batterijniveau of de beschikbare ruimte op de SD-kaart controleren.
- Is de batterij bijna leeg, wordt de camera in de energiebesparende modus geschakeld (boven onder Systeeminstellingen) en de helderheid van de IR-LED's wordt verminderd. Dit kan de kwaliteit van nachtscènes licht beïnvloeden.

## 3. Uitzetten van de camera

Als de bedrijfsmodusschakelaar op UIT wordt gezet, klinkt er een pieptoon en gaat de camera uit.

## **Automatische uitschakeling**

Onder de volgende omstandigheden schakelt de camera zich automatisch uit:

- Als het geheugen van de SD-kaart vol is of als er geen SD-kaart is geplaatst.
- Wanneer de batterij bijna of helemaal leeg is.
- Wanneer de camera in de standby of in de instellingsmodus gedurende 5 minuten inactief blijft.

## **4. Aansluiting op een PC**

- Zet de bedrijfsmodusschakelaar op OFF en verbind dan de camera via een usb-kabel met een pc. Bij een succesvolle verbinding verschijnt op het display MSDC.
- Open onder Windows de map „Computer“.
- Hier wordt het symbool van een nieuwe verwisselbare schijf getoond. Deze „verwisselbare schijf“ is de SD-kaart in uw camera. Doorgaans wordt het opslagmedium van de camera aan de letter E (of hoger) toegewezen.
- Open met behulp van dubbelklikken de map van de verwisselbare gegevensdrager en kijk rond in de DCIM-map.
- Open door te dubbelklikken de map DCIM/100MEDIA waarin de opgenomen foto's en video's zich bevinden.
- U kunt foto's en videobestanden verplaatsen door te kopiëren en plakken of door ze te verslepen.

### **Opmerking:**

- Wij raden u aan altijd zo spoedig mogelijk een back-up te maken van uw foto- en videobestanden op uw computer. U kunt ook gebruik maken van een kaartlezer met schrijf-functie die wordt aangesloten op de USB-poort van uw computer.

- Als de camera via de usb-kabel wordt aangesloten op een computer terwijl het in bedrijf is, crasht het camerasysteem. Dit kan schade aan de SD-kaart veroorzaken, evenals verlies van uw foto- en videobestanden.

## **5. TV-uitgang**

Verbind de camera met de av-kabel met een televisie, om de opnamen van de camera live op het televisiescherm te bekijken. U kunt ook een conventionele camera gebruiken en via de juiste instellingen in het MENU uw opgenomen foto's en video's weergeven. Hierbij zijn alle functies identiek aan die van de test- en de previewmodus.

## **Problemen oplossen**

Als er problemen optreden met uw camera controleer dan de volgende zaken. Probeer in geen geval de camera zelf te repareren.

### **De camera gaat niet aan**

- Zorg ervoor dat de batterij niet bijna of helemaal leeg is.
- Verwijder de batterijen en vervang ze door nieuwe.

### **De camera wordt uitgeschakeld**

- Wanneer de batterij bijna of helemaal leeg is, gaat de camera automatisch uit. Wissel voor gebruik buitenshuis de batterijen of gebruik een netsnoer met adapter voor het gebruik in kamers.
- De camera wordt ook automatisch uitgeschakeld wanneer de SD-geheugenkaart vol is. Kopieer in dit geval uw foto's en video's naar een computer of verwijderen onnodige bestanden in de afspeelmodus.

## **Video's worden op de computer schokkerig afgespeeld**

- Controleer of uw computer voldoet aan de minimale systeemvereisten.
- Controleer of videobestanden in AVI-formaat door uw computer ondersteund worden.
- Gebruik een SD-kaart van klasse 6 of hoger.

## **Video's kunnen niet worden afgespeeld op uw TV**

- Controleer of de AV-kabel correct is aangesloten.
- Controleer of de televisie op de juiste input is ingesteld.
- Controleer of het type tv-uitgangssignaal (NTSC of PAL) juist is ingesteld.

## **De camera kan geen video's opnemen**

- Als het geheugen van de SD-kaart vol is, kopieer dan video's en foto's naar uw computer of verwijder niet benodigde bestanden in de weergavemodus.
- De geheugenkaart is niet goed geformatteerd. Formateer de geheugenkaart opnieuw of gebruik een andere.

## **Beschadigde of onleesbare geheugenkaart**

- Kopieer uw foto's en video's naar de computer en formateer de kaart (wist alle gegevens). Gebruik een SD-kaart van klasse 6 of hoger.
- De geheugenkaart is vol of bevat niet leesbare bestanden. Kopieer uw foto's en video's naar de computer en gebruik een andere geheugenkaart.

## **De camera gaat niet aan**

- Verwijder bij deze storing alle batterijen om de camera te resetten.



## Technische Specificaties

Sensor	5 Megapixel 1/2 0,5" HD CMOS-sensor
Lens	f=3.0MM F/N0=2.0 FOV = 120°
Geheugen	Ondersteunt SD-kaarten met 8 GB tot 32 GB
Modi	Foto   Video   Foto en Video
IR-filter	Volautomatische IR-filter
TFT-scherm	2.4", Resolutie (RGB) 480x234   16,7 miljoen kleuren
PIR-sensorhoek	100°
PIR-detectiebereik	15 m / 48ft
Aantal IR-LED's	42
Max. Belichtingsreik- wijdte voor nachtzicht	15 m / 48 ft
Sluittijd	1 s
Batterij-indicator	Ja
Sluittijd interval	0 tot 60 min (Standaardinstelling: 1 min.)
Instelbare schermresolutie	12 MP / 8 MP / 5 MP (Standaard)
Opname-aantal	1 / 2 / 3
Videoresolutie	1920x1080p/15fps, 1280x720 / 30 fps, 848x480p/30 fps, 640x480p/30 fps
Bestandsformaat	JPEG / AVI (MJPEG)
Datum-/tjdstempel	Ja
Invoeging van maanfase	Ja
Invoeging van de temperatuur	Ja
Belichting	Automatisch

## Technische Specificaties

Wachtwoord instellen	Ja
Apparaat-ID	4-delig, samengesteld uit zelfgekozen cijfers en letters
Timer	Ondersteuning periode van 1s tot 24 uur standby-verbruik minder dan 0,2 mA
Standby-tijd	3 (6) maanden met 4 (8) LR6 AA AM-3 1.5V batterijen
Microfoon	Ja
Luidspreker	1 W / 8 ohm
Interface	TV-uit (NTSC/PAL), USB, SD-kaartslot, externe 6V DC voeding
Bedrijfstemperatuur	-20° C tot +60°C Toelaatbare
Vochtigheidsgraad	5 % tot 90 %
Spanningsvoorziening	4 of 8 A-cellen of 6V 1.5 A batterijen
Statiefaansluiting	Ja
Spatwaterdicht	naar IP54 standaard

### Opmerking:

Door continue verbetering van het product kunnen het ontwerp en de specificaties van het apparaat van licht afwijken van het op de verpakking afgebeelde model.

## Verwijdering



**Afvalverwerking van de verpakking:** Gooi de verpakking weg volgens de regels voor de verschillende categorieën afval. Doe bordpapier en karton bij het oud papier, folie bij de recycleerbare materialen.



**Verwijdering van oude apparaten:** In de Europese Unie en andere Europese staten bij systemen voor gescheiden verzameling van recycleerbare materialen.

Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil! Mocht de Rollei WK-10 eenmaal niet meer gebruikt kunnen worden, is elke consument wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden van huishoudelijk afval, b.v. bij een inzamelpunt van zijn gemeente / stadsdeel, af te geven. Dit zorgt ervoor dat apparaten correct worden gerecycled en negatieve effecten op het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool voorzien.

## Conformiteit

De fabrikant verklaart hierbij dat in overeenstemming met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen over de Rollei WK 10 de CE-markering is aangebracht:

2011/65/EG van de RoHS-richtlijn  
2004/108/EG van de EMV-richtlijn



De EG-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd bij het in de garantiekaart vermelde adres.

**Distribution:**

Rollei GmbH & Co. KG  
Tarpfen 40/Gebäude 7b  
D-22419 Hamburg

**Service Hotline:**

+49 40 270750270

**Rollei Return Service****Germany:**

Denisstraße 28a  
67663 Kaiserslautern



[www.rollei.de/social](http://www.rollei.de/social)

[www.rollei.com/social](http://www.rollei.com/social)